

---

# APÊNDICES

## 1. QUESTIONÁRIO APLICADO AOS INFORMANTES

### 1.1 QUESTIONÁRIO ABERTO

1. Qual o seu nome completo?
2. Quantos anos tem?
3. É casado?
4. Tem filhos?
5. Nasceu aqui no Acre?
6. Qual o nome do seringal?
7. Qual o nome da colocação?
8. Estudou?
9. Com quantos anos começou a trabalhar no corte da seringa?
10. Alguém ensinou?
11. A esposa ajuda no serviço do corte da seringa?

## 1.2 QUESTIONÁRIO FECHADO

1. O que precisa fazer para o início do corte e coleta da seringa?
2. Como faz para preparar as estradas?
3. Quais os utensílios necessários para desenvolver o trabalho?
4. Como desenvolve o trabalho?
5. Quando sai de madrugada, o que precisa para iluminar?
6. Quais os tipos de borracha com que trabalhou (a)?
7. Trabalhou com borracha defumada?
8. Como chama o lugar em que é feita a borracha?
9. Que objetos têm nesse lugar?
10. Qual o nome de cada objeto desse lugar e para que serve?
11. Existem diferenças de espécie entre as seringueiras?
12. Quais são as que o senhor conhece?
13. Qual a que dá mais leite?
14. Sabe por que dá esse nome?
15. Quais os caminhos existentes dentro da mata?
16. Quais os nomes de estradas de seringa?
17. Como são chamados aqueles caminhos que passam os animais? Caças?
18. Como são chamados os caminhos que só passam as pessoas?
19. Como se faz para preparar a bandeira?
20. Quais são os cortes que você conhece?
21. Que tipo de iluminação é usado para a estrada e em casa?
22. Tem época para cortar a seringa?
23. Na época ruim de corte o que faz?
24. Existe castanha?
25. Qual o nome do coco da castanha?
26. Quando quebra ao meio que nome dá para essas metades?
27. Como faz para vender a borracha?
28. Qual o transporte utilizado?
29. Qual o nome dado para a compra feita para o mês todo?
30. Como chama a estrada que deixa algum tempo sem cortar?

31. Como chama a seringueira que não produz mais leite?
32. Como chama a seringueira que fica próxima de água ou lugar alagado?
33. Como se chama a seringueira que fica em lugar plano?
34. Como chama a estrada que foi cortada e há bastante tempo não é cortada e cresceu bastante o mato?
35. Existem doenças de seringueiras?
36. Quais são as doenças mais comuns?

## 2. LISTA DOS INFORMANTES

<b>Nº DA FITA</b>	<b>NOME</b>	<b>IDADE</b>	<b>SEXO</b>	<b>PONTO</b>	<b>SERINGAL</b>	<b>COLOCAÇÃO</b>
XA 01	F.C.S.A.	18 anos	M	Xapuri	São Pedro	Itapiciuma
XA 02	R.O.O.	14 anos	M	Xapuri	São Pedro	Arrependido
XA 03	S.F.A.	16 anos	F	Xapuri	Sibéria	Alegrete
XA 04	M.S.S.	36 anos	M	Xapuri	Sibéria	Simitumba
XA 05	R.N.S.	38 anos	M	Xapuri	Sibéria	Simitumba
XA 06	M.R.S.	30 anos	F	Xapuri	Sibéria	Simitumba
XA 07	P.S.S.	48 anos	M	Xapuri	Sibéria	Simitumba
XA 08	P.M.R.	85 anos	M	Xapuri	Sibéria	Maloca
XA 09	M.T.C.	71 anos	F	Xapuri	Pimenteira	Boa Vista
BRA 10	O.B.	26 anos	M	Brasileia	Etelvo	Centrinho
BRA 11	B.L.F.	17 anos	M	Brasileia	Etelvo	Cumarú
BRA 12	O.R.F.	24 anos	F	Brasileia	Primavera	Primavera
BRA 13	M.A.N.	39 anos	M	Brasileia	Triunfo	Cuatipuru
BRA 14	A.J.L.F.	36 anos	M	Brasileia	Etelvo	Cumarú
BRA 15	M.P.S.	37 anos	F	Brasileia	Etelvo	Barracãozinho
BRA 16	F.G.O.	42 anos	M	Brasileia	São Cristóvão	Figueredo
BRA 17	F.M.A.F	43 anos	M	Brasileia	São Cristóvão	Vai-quem-quer
BRA 18	D.A.C	52 anos	F	Brasileia	São Cristóvão	Samaúma

ASBR 19	J.A.M.	21 anos	M	Assis Brasil	Icuriam	Fortaleza
ASBR 20	V.N.	24 anos	M	Assis Brasil	Guanabara	Santa Rita
ASBR 21	M.N.	21 anos	F	Assis Brasil	São Francisco	Bom Futuro
ASBR 22	J.A.S.	36 anos	M	Assis Brasil		
ASBR 23	M.C.S.	39 anos	M	Assis Brasil	Icuriam	Solidade
ASBR 24	D.B.A.	32 anos	F	Assis Brasil	São Francisco	Bom Futuro
ASBR 25	J.M.A.	46 anos	M	Assis Brasil	Icuriam	Primavera
ASBR 26	J.F.S.	60 anos	M	Assis Brasil	Icuriam	Solidade
ASBR 27	M.L.O.S	42 anos	F	Assis Brasil	São Francisco	Paraíso
PC 28	J.F.M.	21 anos	M	Plácido de Castro	Triunfo	Rua do Fogo
PC 29	F.P.S.	22 anos	M	Plácido de Castro	Triunfo	Rua do Fogo
PC 30	J.S.A.	18 anos	F	Plácido de Castro	Triunfo	Rua do Fogo
PC 31	M.C.S.	38 anos	M	Plácido de Castro	Triunfo	Rua do Fogo
PC 32	J.B.S.	39 anos	M	Plácido de Castro	Triunfo	Gamela
PC 33	J.S.A.	33 anos	F	Plácido de Castro	Triunfo	Rua do Fogo
PC 34	B.F.S.	61 anos	M	Plácido de Castro	Plácido de Castro	Plácido de Castro
PC 35	F.P.S	50 anos	M	Plácido de Castro	Triunfo	Gamela
PC 36	F.R.M.	67 anos	F	Plácido de Castro	Plácido de Castro	Plácido de Castro
PA 37	W.N.S.	17 anos	M	Porto Acre	Caquetá	Seis irmãos
PA 38	M.S.C.	26 anos	M	Porto Acre	Porto Acre	Porto Acre
PA 39	M.S.B.S	14 anos	F	Porto Acre	Caquetá	Café
PA 40	J.A.F.	36 anos	M	Porto Acre	Porto Acre	Porto Acre
PA 41	J.F.S.	39 anos	M	Porto Acre	Porto Acre	Porto Acre
PA 42	M.N.	37 anos	F	Porto Acre	Porto Acre	Porto Acre
PA 43	A.A.	73 anos	M	Porto Acre	Triunfo	V. Extrema
PA 44	G.N.S.	76 anos	M	Porto Acre	Porto Acre	Porto Acre
PA 45	M.A.	62 anos	F	Porto Acre	Porto Acre	Porto Acre

### 3. TABELA DE TRANSCRIÇÃO

Os sinais utilizados para a transcrição das entrevistas estão abaixo relacionados:

1. I maiúsculo foi utilizado para identificar a fala do informante.  
I: Informante
2. P maiúsculo foi utilizado para identificar a fala do pesquisador.  
P: Pesquisador
3. Toda interferência de fala foi colocada entre colchetes.  
[ ] interferência de fala
4. Incompreensão da fala foi representada por reticências entre parênteses.  
(...)
5. Risos foram representados por três exclamações entre parênteses.  
(!!!) risos
6. Os gestos foram representados por dois asteriscos entre parênteses.  
(\*\*) gestos
7. Qualquer barulho ou ruído foi representado por parênteses duplos.  
(( )) barulho
8. As pausas na fala foram representadas por reticências.  
...pausas na fala
9. Ênfase ou prolongamento dos sons foi representado por dois pontos duplos.  
:: prolongamento dos sons
10. A confirmação do ouvinte foi representado por:  
[hãã] confirmação do ouvinte  
[hum] confirmação do ouvinte  
[hunrum] confirmação do ouvinte
11. superposição de falas foi representada por:  
(>>)superposição de falas
12. A mudança de assunto e truncamento brusco, optou-se por sublinhar essa unidade de fala.
13. Interferência de fala de terceiros foi transcrita entre colchetes e parênteses.  
[( )] Fala de terceiros

14. A despalatização foi representada por N maiúsculo.
15. Palavras incompletas também foram registradas da forma em que eram pronunciadas.
16. As interrogações são representadas pelo ponto de interrogação?
17. A palavra uma foi grafada u'a.

Em Marcuschi, *Análise da conversação*, os sinais mais frequentes são:

1. Em falas simultâneas usou-se [[.
2. Sobreposição de vozes [.
3. Sobreposições localizadas [ ].
4. Pausas: em pausas pequenas para cada 0.5 segundo (+), para pausas maiores indica-se o tempo.
5. Dúvidas e suposições ( ).
6. Em truncamentos bruscos usou-se /.
7. Ênfase ou acento forte: MAIÚSCULA.
8. Alongamento de vogal ::.
9. Comentários do analista (( )).
10. Silabação----.
11. Sinais de entonação “, as aspas duplas – para uma subida rápida (corresponde mais ou menos ao ponto de interrogação, aspas simples para uma subida leve (algo assim como uma vírgula ou ponto-e-vírgula), aspas simples abaixo da linha para descida leve ou brusca.
12. Repetições: reduplicação de letra ou sílaba.
13. Pausas preenchidas, hesitação ou sinais de atenção.  
Basicamente usam-se reproduções de sons cuja grafia é muito discutida, mas alguns estão mais ou menos claros, como: eh, ah, oh, ih::, mhn, ahã, e vários outros.
14. Indicação de transcrição parcial ou de eliminação:  
... ou /.../. As reticências no início e no final de uma transcrição indica que se está transcrevendo apenas um trecho.  
Reticências entre barras indicam um corte na produção de alguém.